

Circolare del Consiglio federale ai governi cantonali sulla garanzia delle costituzioni cantonali

del 24 giugno 1981

Fedeli e cari Confederati,

Negli ultimi anni, sono state ripetutamente presentate, per il conferimento della garanzia federale, norme costituzionali cantonali, che erano state unite a una modificazione legislativa, per poi essere sottoposte in votazione popolare con un'unica domanda. Questo modo di procedere è stato contestato nel Parlamento e l'anno scorso le commissioni d'esame delle costituzioni cantonali dei due Consigli hanno manifestato la loro ferma intenzione di proporre in futuro il diniego della garanzia alle disposizioni accettate in una votazione abbinata, dacché non sarebbero tutelate la libertà e l'autenticità del voto.

Vi invitiamo a prendere i necessari provvedimenti affinché le norme costituzionali e le disposizioni legislative siano sottoposte separatamente a votazione popolare.

Da un'indagine da noi elaborata, le cui conclusioni sono pure condivise da ambedue le Commissioni d'esame delle costituzioni cantonali, risulta che la suindicata prassi severa dev'essere osservata.

Oggetto del conferimento della garanzia non è meramente il contenuto delle costituzioni cantonali, bensì anche il loro modo d'accettazione. L'Assemblea federale deve verificare se è tutelato il principio della libertà e dell'autenticità del voto, pur sussistendo la possibilità di ricorso contro violazioni di diritti politici. In effetti, un elettore può approvare il principio costituzionale e non essere d'accordo con tutti i punti essenziali della legge esecutiva. All'opposta eventualità, ossia che la costituzione sia respinta e la legge però accettata, dev'essere avviato mediante una formulazione adeguata della domanda di votazione o delle disposizioni finali della legge.

Il risultato della nostra indagine sarà pubblicato nella giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione, GAAC 1981, fascicolo 45 numero 26.

Profittiamo anche di questa occasione, fedeli e cari Confederati, per raccomandarvi con noi alla protezione divina.

24 giugno 1981

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Furgler
Il cancelliere della Confederazione, Huber

Circolare del Consiglio federale ai governi cantonali sulla garanzia delle costituzioni cantonali del 24 giugno 1981

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	28
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.07.1981
Date	
Data	
Seite	839-839
Page	
Pagina	
Ref. No	10 113 547

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.